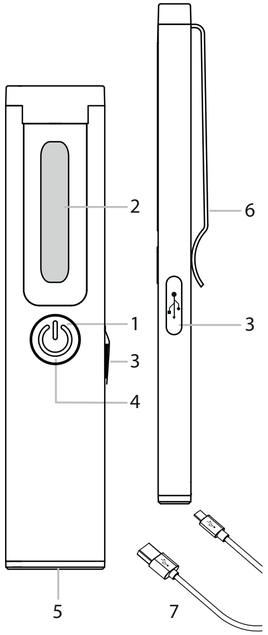
brennenstuhl®

LED Akku Handleuchte

LED Rechargeable Hand Lamp

PL 200 AC

(DE) Bedienungsanleitung
(GB) Operating instructions
(FR) Mode d'emploi
(NL) Gebruikshandleiding
(IT) Istruzioni per l'uso
(SE) Bruksanvisning
(ES) Manual de instrucciones
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Návod k obsluze
(HU) Kezelési útmutató
(RU) Руководство по эксплуатации
(TR) Kullanım kılavuzu
(FI) Käyttöohje
(GR) Οδηγίες χρήσης
(PT) Manual de instruções
(EE) Kasutusjuhend
(SK) Návod na používanie
(SI) Navodila za uporabo
(LT) Naudojimo instrukcija
(LV) Lietošanas instrukcija



(DE) Bedienungsanleitung

LED Akku Handleuchte PL 200 AC

SICHERHEITSHINWEISE
- Lesen Sie die Bedienungsanweisung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht bei Beschädigungen – Lebensgefahr.
  Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur eine geprüfte USB-Stromquelle.

INBETRIEBNAHME
- Vor der ersten Benutzung Akku einmal vollständig Entladen und wieder Aufladen.
- Schalter vorne: Leucht Sequenz:
  100% - 40% - 10% - rot - rot blinken - aus.
- Leuchte kann während des Aufladens nicht benutzt werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

ÜBERSICHT BEDIENTEILE
① 1 Ein-/Aus Schalter
② LED Front
③ Ladebuchse USB C mit Abdeckkappe
④ Ladeanzeige – im Schalter
⑤ Magnet
⑥ Clip
⑦ USB-Ladekabel/USB C

LADEN
Laden Sie ihren Akku ausschließlich über ein USB-Ladekabel auf. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (e.g. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V.
Ausgangspannung:
Verbindung: USB-Quelle - USB Ladekabel ⑦ - Ladebuchse ③.

Während des Ladens blinkt die Ladeanzeige, sie leuchtet konstant, wenn der Akku vollgeladen ist.

TECHNISCHE DATEN

LED:	COB
Akku:	eingebaut, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB-Ladeeingang:	USB C 5 V DC, intern auf 500 mA begrenzt
Ladedauer:	~2 h
Schutzart:	IP 20
Temperaturbereich:	-10 °C – +40 °C
EU-konform:	CE

Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!
Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

(GB) Operating instructions

LED Rechargeable Hand Lamp PL 200 AC

SAFETY INFORMATION
- Carefully read these operating instructions before using the device.
- Do not use the light if it is damaged - danger of death. In this case, contact an electrician or refer to the specified service address.
- Do not look directly into the light.
- Never open the device.
- Do not use the working light in potentially explosive atmospheres - risk of death!
- To charge the batteries, only use a certified USB power supply unit.

COMMISSIONING
- Before using the device for the first time, completely discharge and recharge the rechargeable battery once.
- Switch at the front: Light sequence:
  100% - 40% - 10% - red - red flashing - off.
- Lamp cannot be used while charging.
- In cases of extended non-use, charge the rechargeable every 3 months.

CONTROL ELEMENTS
① On/Off switch
② LED Front
③ USB C charging socket with cover
④ Charging indicator light integrated in the switch
⑤ Magnet
⑥ Clip
⑦ USB charging cable/USB C

CHARGING
Charge your battery using the supplied USB cable only. Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage:
Connection: USB source – USB charging cable ⑦ - charging socket ③.

During charging, the charging indicator flashes, it is illuminated constantly when the battery is fully charged.

TECHNICAL DATA

LED:	COB
Rechargeable battery:	installed, Li-Pol 3.7 V/450 m Ah
USB charging input:	USB C 5 V DC, internally limited to 500 mA
Charging duration:	~2 h
IP class:	IP 20
Temperature range:	-10 °C – +40 °C
EU-compliant:	CE
UK-compliant:	UK CA

Electronic appliances, batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste!
Old electronic and electric devices, as well as batteries and rechargeable batteries are special waste and need to be gathered separately and be sent for recycling in an environmentally friendly manner.

CONFORMITY DECLARATION
The Declaration of Conformity is filed with the manufacturer.

For further information, please refer to the Service/FAQ section on our homepage www.brennenstuhl.com.

(FR) Mode d'emploi

Lampe de poche LED rechargeable PL 200 AC

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais la lampe si elle est endommagée : danger de mort.
  Dans ce cas, contactez un professionnel agréé ou l'assistance technique indiquée.
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- N'utilisez jamais la lampe dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE
- Avant la première utilisation, laissez la batterie se décharger complètement, puis rechargez-la.
- Interrupteur en frontal : Modes d'éclairage :
  100 % / 40 % / 10 % / rouge / rouge clignotant - arrêt.
- La lampe ne peut pas être utilisée pendant son chargement.
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

PRÉSENTATION DU PRODUIT
① Interrupteur marche/arrêt
② LED en façade
③ Prise-chargeur USB C avec cache de protection
④ Témoin de charge – intégré dans l'interrupteur
⑤ Aimant
⑥ Clip
⑦ Câble de raccordement USB/USB C

CHARGEMENT
Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un câble de raccordement USB. Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple, chargeur, ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum :
Raccordement : Source USB - Câble de raccordement USB ⑦ – Prise-chargeur USB ③.

Pendant la charge, le témoin de charge clignote puis s'allume en continu lorsque la batterie est complètement chargée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

LED :	COB
Batterie :	Li-Pol 3,7V / 450mAh intégrée
Micro-prise USB :	USB C 5 VDC, limité en interne à 500mA
Durée de chargement :	~2 h
Indice de protection :	IP 20
Plage de températures :	-10 °C – +40 °C
Conforme à l'UE :	CE

Ne jetez pas les appareils électriques, les piles ni les batteries avec les ordures ménagères !
Les appareils électriques, ainsi que les piles et les batteries, doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La déclaration de conformité est déposée chez le fabricant.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.

(NL) Gebruikshandleiding

LED-batterij looplamp PL 200 AC

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
- Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig voordat u de werklamp gebruikt.
- Gebruik de werklamp niet in geval van schade: levensgevaar.
  Neem in dat geval contact op met een erkend elektricien of met het vermelde serviceadres.
- Kijk niet direct in het licht.
- Open de werklamp nooit.
- Gebruik de werklamp niet in een omgeving met explosiegevaar: levensgevaar!
- Gebruik voor het opladen van de batterijen uitsluitend een geteste USB-stroombron.

INBEDRIJFSTELLING
- Voordat u de lamp voor de eerste maal gebruikt, dient u de batterij eerst helemaal leeg te laten en vervolgens opnieuw op te laden.
- Schakelaar vooraan: Lichtvolgorde:
  100% - 40% - 10% - rood - rood knipperend - uit.
- De lamp kan tijdens het laden niet worden gebruikt.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan elke 3 maanden op.

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN
① Aan-/uitschakelaar
② LED-front
③ Oplaadbus USB C met afdekkapje
④ Laadweergave - in schakelaar
⑤ Magneet
⑥ Clip
⑦ USB-laadkabel/USB C

LADEN
Laad de batterij uitsluitend met behulp van een USB-kabel op. Gebruik uitsluitend een geteste USB-stroombron (bv. lader, computer) met max. uitgaand vermogen van 5 V.
Verbinding:
USB-stroombron - USB-laadkabel ⑦ - Laadingang ③.

Tijdens het opladen knippert de oplaadindicator en brandt constant wanneer de accu volledig is opgeladen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

LED:	COB
Batterij:	ingebouwd, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB-ingang voor opladen:	USB C 5 V DC, intern begrensd op 500 mA
Laadtijd:	~2 u
Veiligheidsklasse:	IP 20
Temperatuurbereik:	-10 °C – +40 °C
EU-compliant:	CE

Werp elektrische toestellen, batterijen en accu's nooit bij het huisvuil!
Afgedankte elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en moeten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

CONFORMITEITSVERKLARING
De conformiteitsverklaring bevindt zich bij de fabrikant.

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's" van onze website www.brennenstuhl.com.

(IT) Istruzioni per l'uso

Torcia a batteria a LED PL 200 AC

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
- Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada se danneggiata - Pericolo di morte. Rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nella luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la luce di lavoro in ambienti potenzialmente esplosivi - Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata.

MESSA IN FUNZIONE
- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria completamente per una volta e poi ricaricarla.
- Interruttore anteriore: Frequenza luminosa:
  100% - 40% - 10% - rosso - rosso lampeggiante - Off.
- Durante la carica non è possibile utilizzare la lampada.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi.

PANORAMICA ELEMENTI DI COMANDO
① Interruttore ON/OFF
② LED anteriore
③ Presa di carica USB C con tappo di protezione
④ Indicatore di carica - nell'interruttore
⑤ Magnete
⑥ Clip
⑦ Cavo di carica USB/USB C

CARICA
Caricare la batteria solo con un cavo di carica USB. Utilizzare esclusivamente una fonte di corrente USB testata (ad esempio caricabatteria, computer) con tensione di uscita max. 5 V:
Collegamento:
Fonte USB - Cavo di carica USB ⑦ - Spina di carica ③.

Durante la carica, l'indicatore di carica lampeggia, resta fisso quando la batteria è completamente carica.

DATI TECNICI

LED:	COB
Batteria:	integrato, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Ingresso di carica USB:	USB C 5 V DC, limitato internamente a 500 mA
Tempo di carica:	~2 h
Tipo di protezione:	IP 20
Intervallo di temperatura :	-10 °C – +40 °C
Conformi alla direttiva UE:	CE

Non gettare gli elettroutensili, le batterie e gli accumulatori nei rifiuti!
Gli apparecchi elettrici ed elettronici dimessi e le batterie e accumulatori sono rifiuti speciali e devono essere raccolti separatamente e conferiti in un centro di riciclaggio ecologico.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com.

(SE) Bruksanvisning

Batteridriven handlampa med lysdiod PL 200 AC

SÄKERHETSANVSNINGAR
- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder lampan.
- Använd inte lampan om den är skadad – Livsfara. Vänd dig då till fackhandeln eller den angivna service-adressen.
- Titta inte direkt in i ljuset.
- Öppna aldrig lampan.
- Använd inte arbetslampan i explosiva miljöer – Livsfara.
- Använd bara testade USB-strömkällor vid uppladdning av batterierna.

KOMMA IGÅNG
- Ladda helt och hållet ur batteriet och ladda sedan igen innan du använder det för första gången.
- Brytare fram: Lyssekvenser:
  100 % - 40 % - 10 % - rött - blinkar rött - av.
- Lampan kan inte användas under uppladdningen.
- Om man inte använder batteriet under en längre tid ska man ladda det var 3:e månad.

ÖVERSIKT ÖVRIGA DELAR
① Strömbrytare
② LED Front
③ USB C-laddningsuttag med skyddskåpa
④ Laddindikering – i brytaren
⑤ Magnet
⑥ Klämma
⑦ USB-laddningskabel/USB C

LADDNING
Ladda endast batteriet med hjälp av en USB-laddningskabel. Använd endast en godkänd USB-strömkälla (t.ex. laddare, dator) med maximalt 5 V-utspänning:
Koppling:
USB-källa – USB-laddningskabel ⑦ – laddningskontakt ③.

Under laddningen blinkar laddindikeringen, den lyser med fast sken när batteriet är färdigladdat.

TEKNISKA DATA

Lysdiod:	COB
Batteri:	inbyggd, litiumpolymer 3,7 V/450 m Ah
USB-laddningsingång:	USB C 5 V DC, internt begränsad till 500 mA
Uppladdningstid:	~2 h
Kapslingsklass:	IP 20
Temperaturområde:	-10 °C – +40 °C
EU-kompatibel:	CE

Kasta inte elektrisk utrustning eller batterier i hushållsavfallet!
Elektrisk- och elektronisk uttjänst utrustning samt batterier är specialavfall och måste samlas in separat och lämnas in för miljövänlig återanvändning.

ANPASSNINGSFÖRKLARING
Enligt anpassningsförklaringen som bifogats av tillverkaren.

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

(ES) Manual de instrucciones

Lámpara portátil PL 200 AC con LED y batería

INDICACIONES DE SEGURIDAD
- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la lámpara si presentan daños, existe peligro de muerte.
  Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- Nunca abra el aparato.
- No utilice la lámpara de trabajo en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Utilice solamente una fuente de alimentación USB probada para cargar la batería.

PUESTA EN MARCHA
- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- Interruptor parte frontal: Secuencia de iluminación:
  100% - 40% - 10% - rojo - rojo parpadeante - apagado.
- La lámpara no puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo período de tiempo.

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL
① Interruptor on/off
② LED frontal
③ Toma de carga USB C con tapa
④ Indicador de carga - en el interruptor
⑤ Imán
⑥ Clip
⑦ Cable de carga USB/USB C

CARGA
Cargue su batería únicamente a través de un cable USB. Utilice únicamente una fuente de alimentación USB compatible (por ejemplo, cargador, ordenador) y que tenga un máximo de 5 V. De voltaje de salida:
Conexión:
Fuente USB – Cable de carga USB ⑦ – Toma de carga ③.

El indicador de carga parpadea durante el proceso de carga y permanece encendido cuando la batería está completamente cargada.

DATOS TÉCNICOS

LED:	COB
Batería:	incorporado, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Entrada de carga USB:	USB C 5 V DC, limitado internamente a 500 mA
Tiempo de carga:	~2 h
Clase de protección:	IP 20
Rango de temperatura:	-10 °C – +40 °C
Conforme a la UE:	CE

¡No tire aparatos eléctricos, baterías y pilas junto a la basura doméstica!
Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y baterías son residuos peligrosos y deben ser clasificados por separado para que sean reutilizados respetando el medio ambiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Se deposita la declaración de conformidad ante el fabricante.

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio/FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

(PL) Instrukcja obsługi

Ręczna lampa akumulatorowa PL 200 AC

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie używać lampy, gdy jest uszkodzona – ryzyko utraty życia.
  W takim przypadku należy skontaktować się ze specjalistą elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwierać urządzenia.
- Nie korzystać z lampy w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Do ładowania akumulatorów używać tylko sprawdzonego źródła zasilania USB.

URUCHAMIANIE
- Przed pierwszym użyciem należy raz całkowicie rozładować akumulator, a następnie ponownie go naładować.
- Przełącznik z przodu: Sekwencja świecenia:
  100% - 40% - 10% - światło czerwone - światło czerwone migające - wył.
- Podczas ładowania nie można używać lampy.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy co 3 miesiące naładować akumulator.

ELEMENTY URZĄDZENIA
① przycisk wł./wył.
② Światło LED z przodu
③ Gniazdo ładowania USB C z zaślepką
④ Wskaźnik ładowania – w przełączniku
⑤ magnes
⑥ Klips
⑦ kabel ładujący USB/USB C

ŁADOWANIE
Akumulator ładować wyłącznie za pośrednictwem kabla ładującego USB. Należy korzystać wyłącznie ze sprawdzonego źródła zasilania USB (np. ładowarki, komputera) o napięciu wyjściowym maks. 5 V:
połączenie:
źródło USB – kabel ładujący USB ⑦ – gniazdo ładowania ③.

Podczas ładowania miga kontrolka ładowania, a gdy akumulator jest naładowany, zaczyna świecić światłem stałym.

DANE TECHNICZNE

LED:	COB
Akumulator:	Wbudowany, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Wejście ładowania USB:	USB C 5 V DC, wewn. ograniczone do 500 mA
Czas ładowania:	~2 h
Stopień ochrony:	IP 20
Zakres temperatury:	-10 °C – +40 °C
Zgodność z normami UE:	CE

Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego, baterii i akumulatorów do zwykłego kosza na śmieci!
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, jak również baterie i akumulatory są odpadami specjalnymi, dlatego należy je gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Deklaracja zgodności jest zdeponowana u producenta.

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

(CZ) Návod k používání

LED akumulátorová ruční lampa PL 200 AC

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
- Přečtěte si před použitím přesně návod k používání.
- Nepoužívejte lampu při poškození - riziko ohrožení života. Obraťte se pak na kvalifikovaného elektrikáře nebo uvedenou servisní adresu.
- Nehleďte přímo do světla.
- Nikdy neotevírat přístroj.
- Nepoužívejte lampu v explozivním prostředí – riziko ohrožení života!
- Používejte k nabíjení akumulátorů pouze testovaný zdroj proudu USB.

UVEDENÍ DO PROVOZU
- Před prvním použitím kompletně vybijte na nabijte akumulátory.
- Vypínač vpředu: sekvence světla:
  100% - 40% - 10% - červená - červená bliká - vyp.
- Lampu nelze během nabíjení používat.
- Při delším nepoužívání nabíjejte lampu každé 3 měsíce.

PŘEHLED OVLÁDACÍCH DÍLŮ
① Vypínač Zap/Vyp
② LED v přední části
③ Nabíjecí zásuvka USB C s krytem
④ Indikátor nabíjení – ve vypínači
⑤ Magnet
⑥ Svorka
⑦ USB nabíjecí kabel/USB C

NABÍJENÍ
Nabíjejte svůj akumulátor pouze pomocí USB nabíjecího kabelu. Používejte výlučně testovaný zdroj proudu USB (např. nabíječka, počítač) s maximálním výstupním napětím 5 V:
Spojení:
USB zdroj – USB nabíjecí kabel ⑦ – nabíjecí zásuvka ③.

Během nabíjení bliká indikátor nabíjení, svítí nepřetržitě, když je akumulátor úplně nabitý.

TECHNICKÁ DATA

LED:	COB
Akumulátor:	integrovaná, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Nabíjecí vstup USB:	USB C 5 V DC, interně omezené na 500 mA
Doba nabíjení:	~2 h
Druh ochrany:	IP 20
Teplotní rozsah:	-10 °C – +40 °C
EU konformní:	CE

Neodhazovat elektrické přístroje, baterie a akumulátory do domovního odpadu!
Staré elektrické a elektronické přístroje a také baterie a akumulátory jsou zvláštní odpad a musí se shromáždit separátně a odvézt na ekologickou recyklaci.

PROHLÁŠENÍ O SHOD
Prohlášení o shod je uloženo u výrobce.

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.

(HU) Használati utasítás

LED akkumulátoros zseblámpa PL 200 AC

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
- Használat előtt alaposan olvassa át a használati utasítást.
- A lámpát annak károsodása esetén ne használja – életveszély.
  Ilyen esetben forduljon szakemberhez vagy a megadott szervizcímhez.
- Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
- Soha ne nyissa fel a készüléket.
- Robbanásveszélyes környezetben ne használja a munkalámpát – életveszély!
- Az akkumulátor töltéséhez csak bevizsgált USB-áramforrást használjon.

ÜZEMBE HELYEZÉS
- Az első használatba vétel előtt az akkut egyszer teljesen süsse ki, majd töltse fel.
- Elülső kapcsoló: Világítási sorrend: 100% - 40% - 10% - piros - villogó piros - ki.
- A töltés ideje alatt a lámpa nem használható.
- Hosszabb használaton kívül tárolás esetén az akkut 3 havonta töltse fel.

KEZELŐSZERVEK ÁTTEKINTÉSE
① Ki-/Be-kapcsoló
② LED-front
③ USB C töltőaljazat sapkával
④ Töltésjelző – a kapcsolón
⑤ mágnes
⑥ Szorító
⑦ USB-töltőkábel/USB C

TÖLTÉS
Töltse fel az akkumulátorát kizárólag a USB-töltőkábelen keresztül. Kizárólag bevizsgált USB-áramforrást használjon (töltőkészülék, számítógép) maximum 5 V kimenő feszültséggel:
Csatlakozás:
USB forrás – USB töltőkábel ⑦ – feltöltő persely ③.

Töltés közben a töltés jelzőfénye villog, a folyamatos világítás az akkumulátor teljes feltöltésére utal.

MŰSZAKI ADATOK

LED:	beépített COB
Akkumulátor:	Li-Pol 3,7 V / 450 m Ah
USB-töltőbemenet:	USB C 5 V DC, belül 500 mA-ra korlátozva
Töltés időtartama:	~2 h
Védelem fajtája:	IP 20
Hőmérséklet-tartomány:	-10 °C – +40 °C között

EU-konform:

Az elektromos készülékeket, elemeket és akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba!
Az üzemen kívüli elektromos és elektronikus készülékek, valamint az elemek és akkumulátorok veszélyes hulladékok, ezért azokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításhoz le kell adni.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A megfelelőségi nyilatkozat a gyártóműnél letétbe lett helyezve.

A további információkért javasoljuk, használja a szervíz/Gyakori kérdések felületet a honlapunkon.
www.brennenstuhl.com.

RU Руководство по эксплуатации

Ручной фонарь PL 200 AC на светодиодах, с аккумулятором

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- Перед пользованием светильником следует внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждениях светильника его нельзя использовать. Опасно для жизни!
  В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
- Нельзя использовать рабочий светильник во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ
- Перед первичным использованием нужно один раз полностью разрядить и снова зарядить аккумулятор.
- Передний выключатель – алгоритм свечения:
  100 % - 40 % - 10 % - красный свет - мигание красным светом - выкл.
- Во время зарядки фонарем нельзя пользоваться.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить подзарядку через каждые 3 месяца.

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ
① Включатель/выключатель
② Светодиод спереди
③ Гнездо зарядки под USB C, с колпачком
④ Индикатор зарядки – в выключателе
⑤ Магнит
⑥ Держатель
⑦ Зарядный кабель под USB-порт/USB C

ЗАРЯДКА
Заряжать аккумулятор следует только через зарядный кабель под USB-порт. Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В.
Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный USB-кабель ⑦ – гнездо зарядки ③.

Индикатор зарядки мигает во время зарядки и светится постоянным светом, когда аккумулятор полностью заряжен.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Светодиод:	COB
Аккумулятор:	Встроенный литий-полимерный аккумулятор на 3,7 В/450 мА.ч
Зарядный USB-ввод:	USB C на 5 В пост. тока, с ограничением по току внутрисистемно в 500 мА
Время зарядки:	~2 ч
Степень защиты:	IP 20
Диапазон температур:	от -10 °C до +40 °C

По нормам Евросоюза:

Запрещается выбрасывать электрические приборы, элементы питания и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!
Отработанные электрические и электронные приборы, а также элементы питания и аккумуляторы относятся к спецотходам и должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
Акт о соответствии товара храниться у производителя.

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

TR Kullanım kılavuzu

Akülü LED El Feneri PL 200 AC

GÜVENLIK UYARILARI
- Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu itinayla okuyun.
- Lambayı hasar durumunda kullanmayın – hayati tehlike. Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya belirtilen servis adresine başvurun.
- Doğrudan ışığa bakmayın.
- Asla cihazın içini açmayın.
- Çalışma lambasını patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın - hayati tehlike!
- Akülerin doldurulması için sadece test edilmiş bir USB elektrik kaynağı kullanın.

ÇALIŞTIRMA
- İlk kullanımdan önce bataryayı bir kere tamamen boşaltın ve tekrar şarj edin.
- Öndeki şalter: Işık sekansı:
  %100 - %40 - %10 - kırmızı - kırmızı yanıp sönme - kapalı.
- Lamba şarj sırasında kullanılamaz.
- Uzun süre kullanılmadığında bataryayı her 3 ayda bir şarj edin.

KUMANDA BIRIMLERI ÖZETI
① Açma/Kapatma düğmesi
② Ön LED
③ Kapaklı USB C şarj yuvası
④ Şarj göstergesi – şalterde
⑤ Mıknatıs
⑥ Klips
⑦ USB şarj kablosu/USB C

ŞARJ ETME
Akünüzü sadece bir USB şarj kablosu üzerinden şarj edin. Yalnızca azami 5 V çıkış voltajına sahip onaylı bir USB elektrik kaynağı kullanın. (örneğin: şarj cihazı, bilgisayar):
Bağlantı: USB kaynağı - USB şarj kablosu ⑦ – şarj kutusu ③.

Şarj sırasında şarj göstergesi yanıp söner, akü tam şarj edildiğinde sürekli yanar.

TEKNIK VERILER

LED:	COB
Akü:	entegre, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB şarj girişi:	USB C 5 V DC, dahili 500 mA ile sınırlı
Şarj süresi:	~2 h
Koruma tipi:	IP 20
Sıcaklık aralığı:	-10 °C – +40 °C arası

AB uyumlu:

Elektrikli cihazları, pilleri ve aküleri ev çöpüne atmayın!
Eski elektronik ve elektrikli cihazlar, aynı zamanda piller ve aküler özel atıktır ve ayrı toplanıp çevreye uygun bir geri dönüşüme verilmelidir.

UYARLIK AÇIKLAMASI
Uyarlık açıklaması üreticide belgelenmiştir.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

FI Käyttöohje

Akkukäyttöinen LED-käsivalaisin PL 200 AC

TURVALLISUUSOHJEET
- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen valaisimen käyttöä.
- Älä käytä valaisinta, jos se on vaurioitunut – hengenvaara. Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä käytä työvalaisinta räjähdysvaarallisessa ympäristössä – hengenvaara!
- Käytä akkujen lataamiseen vain tarkastettua USB-virtalähdettä.

KÄYTTÖÖNOTTO
- Pura akun varaus kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lataa akku uudelleen.
- Katkaisin edessä: Valaisusekvenssit: 100 % – 40 % – 10 % – punainen – vilkkuva punainen – pois.
- Valaisinta ei voida käyttää akun latauksen aikana.
- Jos valaisinta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku 3 kuukauden välein.

YLEISKUVA KÄYTTÖELEMENTEISTÄ
① Virtakatkaisin
② LED edessä
③ Latauspistoke, USB C ja suojaholkki
④ Latausnäyttö – kytkimessä
⑤ Magneetti
⑥ Nipistin
⑦ USB-latausjohto/USB C

LATAUS
Lataa akku ainoastaan USB-latausjohdon avulla.
Käytä ainoastaan testattua USB-virtalähdettä (esim. laturia, tietokonetta) enintään 5 V:n lähtöjän-nitteellä:
Liittäminen:
USB-lähde – USB-latausjohto ⑦ – latauspistoke ③.

Latausnäyttö vilkkuu latauksen aikana ja palaa jatkuvasti, kun akku on ladattu täyteen.

TEKNISET TIEDOT

LED:	COB
Akku:	sisäänrakennettu, Li-Pol 3,7 V / 450 m Ah
USB-lataustulo:	USB C 5 V DC, rajoitettu sisäisesti virtaan 500 mA
Latausaika:	~2 h
Kotelointiluokka:	IP 20
Lämpötila-alue:	-10°C – +40 °C

EU-yhteensopiva:

Sähkölaitteita, paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromut, paristot ja akut ovat ongelmajätteitä, jotka on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen uusiokäyttöä varten.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen saa valmistajalta.

Lisätietoja löydät kotisivultamme kohdasta Palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

GR Οδηγίες χρήσης

Φακός LED με μπαταρία PL 200 AC

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περίπτωση που είναι φθαρμένος – θανάσιμος κίνδυνος.
  Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα εργασίας σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης - θανάσιμος κίνδυνος!
- Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείστε μόνο το ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB.

ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
- Πριν από την πρώτη χρήση αφήστε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και φορτίστε την εκ νέου.
- Διακόπτης μπροστά: Ένταση φωτισμού: 100% - 40% - 10% - κόκκινο - αναβοσβήνει κόκκινο - off.
- Η λυχνία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΎ
① Διακόπτης On/Off
② Μπροστινή λυχνία LED
③ Υποδοχή φόρτισης USB C με κάλυμμα
④ Ένδειξη φόρτισης – στον διακόπτη
⑤ Μαγνήτης
⑥ Κλιπ
⑦ Καλώδιο φόρτισης USB/USB C

ΦΌΡΤΙΣΗ
Φορτίστε τη μπαταρία μόνο μέσω του καλωδίου φόρτισης USB. Χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανώτατο όριο τάσης εξόδου 5 V:
Σύνδεση:
USB – Καλώδιο φόρτισης USB ⑦ – Υποδοχή φόρτισης ③.

Κατά τη φόρτιση αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης, όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη η λυχνία ανάβει σταθερά.

ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ

LED:	COB
Μπαταρία:	ενσωματωμένο, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Είσοδος φόρτισης USB:	USB C 5 V DC, εσωτερικά περιορίζεται σε 500 mA
Διάρκεια φόρτισης:	~2 h
Προστασία:	IP 20
Εύρος θερμοκρασίας:	-10 °C – +40 °C

Συμμόρφωση ΕΕ:

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!
Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλιές συσκευές, όπως μπαταρίες και συσσωρευτές είναι επικίνδυνα απόβλητα και πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κατατεθειμένη στον κατασκευαστή.

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ's στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

PT Manual de instruções

Lanterna de bateria LED PL 200 AC

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
- Leia atentamente as instruções de utilização antes de usar o produto.
- Não utilize a lâmpada se estiver danificada – risco de vida. Contacte, nesse caso, um eletricista qualificado ou o serviço de assistência indicado.
- Não olhe diretamente para o foco de luz.
- Nunca abra o dispositivo.
- Não utilize a luz de trabalho em ambientes potencialmente explosivos – risco de vida!
- Para recarregar as baterias, utilize apenas uma fonte de energia USB certificada.

COMO COLOCAR EM SERVIÇO
- Antes da primeira utilização, descarregar totalmente a bateria e voltar a carregar.
- Interruptor frontal: Sequência luminosa:
  100% - 40% - 10% - pisca vermelho - vermelho - OFF.
- A lanterna não pode ser utilizada durante o carregamento.
- Se a lanterna não for utilizada por algum tempo, carregar a bateria de 3 em 3 meses.

VISÃO GERAL DAS FUNÇÕES
① Interruptor ON/OFF
② LED frontal
③ Tomada de carregamento USB C com cobertura
④ Indicador de carga – no interruptor
⑤ Ímã
⑥ Clipe
⑦ Cabo de carregamento USB/USB C

CARREGAMENTO
Carregar a bateria apenas com um cabo de carregamento USB. Utilizar apenas uma fonte de energia USB certificada (p. ex., carregador, computador), com uma tensão de saída máxima de 5 V:
Ligação: Fonte USB – cabo de carregamento USB ⑦ – Tomada de carga ③.

O indicador de carga pisca durante o carregamento, passa para luz contínua quando a bateria está totalmente carregada.

DADOS TÉCNICOS

LED:	COB
Bateria:	embutido, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
Entrada de carga USB:	USB C 5 V DC, limitado internamente a 500 mA
Tempo de carga:	~2 h
Tipo de proteção:	IP 20
Gama de temperaturas:	-10 °C – +40 °C

Conforme a UE:

Não colocar eletrodomésticos, baterias e pilhas recarregáveis no lixo doméstico!
Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como pilhas e baterias recarregáveis são resíduos perigosos que devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a não prejudicar o meio-ambiente.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A declaração de conformidade encontra-se junto ao fabricante.

Para mais informações, consulte por favor a área Service/FAQ's no nosso sítio da Internet www.brennenstuhl.com.

EE Kasutusjuhend

Akuga LED-käsilamp PL 200 AC

OHUTUSJUHISED
- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.
- Ärge kasutage valgustit, kui see on kahjustatud – eluohtlik! Pöörduge sellisel juhul elektrispetsialisti poole või märgitud hooldustöökoja aadressil.
- Ärge vaadake otse valgusesse.
- Ärge seadet kunagi avage.
- Ärge kasutage töövalgustit plahvatusohtlikus keskkonnas – eluohtlik!
- Kasutage akude laadimiseks ainult kontrollitud USB-vooluallikat.

KASUTUSELEVÕTMINE
- Enne esmast kasutuselevõttu tühjendage aku täielikult ja laadige see uuesti.
- Eesmine lüliti: valgustusrežiimi järjestus
  100% – 40% – 10% – punane – vilkuv punane – väljas.
- Laadimise ajal ei saa valgustit kasutada.
- Pikema mittekasutamise korral laadige akut iga 3 kuu tagant.

JUHTELEMENTIDE ÜLEVAADE
① Sisse/välja lüliti
② LED-lamp ees
③ USB C laadimispesa koos katteklapiga
④ Laadimisnäidik – lülitis
⑤ Magnet
⑥ Klamber
⑦ USB-laadimisjuhe/USB C

LAADIMINE
Laadige akut ainult USB-laadimisjuhtme abil. Kasutage ainult testitud USB-toiteallikat (nt laadimisseade, arvuti) maksimaalselt 5 V väljundpingega:
Ühendus: USB-toiteallikas - USB-laadimiskaabel ⑦ - Laadimispesa ③.

Laadimisnäidik vilgub laadimise ajal; kui aku on täielikult laetud, põleb see püsivalt.

TEHNILISED ANDMED

LED:	COB
Aku:	sisseehitatud, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB-laadimissisend:	USB C 5 V DC, sisemine, piiratud võimsusele 500 mA
Laadimise kestus:	~2 h
Kaitseklass:	IP 20
Temperatuuri vahemik:	-10 °C – +40 °C

Vastab ELi seadustele:

Ärge visake elektriseadmeid, patareisid ja akusid olmeprügi hulka!
Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud on ohtlikud jäätmed, mis tuleb eraldi koguda ja keskkonnale ohutult ringlusse suunata.

VASTAVUSDEKLARATSIOON
Vastavusdeklaratsioon on tootjal.

Lisainfot leiate jaotisest Hooldus/KKK meie kodulehel www.brennenstuhl.com.

SK Návod na používanie

LED akumulátorové ručné svietidlo PL 200 AC

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
- Prečítajte si pred použitím presne tento návod na používanie.
- Nepoužívať lampu pri poškodení – riziko ohrozenia života! Obráťte sa potom na kvalifikovaného elektrikára alebo uvedenú servisnú adresu.
- Nehľaďte priamo do svetla.
- Neotvárajte nikdy prístroj.
- Nepoužívať pracovnú lampu v prostredí ohrozenom výbuchom – riziko ohrozenia života!
- Používajte na nabíjanie akumulátora iba testovaný zdroj prúdu USB.

SPUSTENIE DO PREVÁDZKY
- Pred prvým použitím raz kompletne vybiť a opäť nabiť akumulátor.
- Prepínač vpredu: sekvencia svetla:
  100% - 40% - 10% - červená - červené blikanie - vyp.
- Lampa sa nesmie počas nabíjania používať.
- Pri dlhšom nepoužívaní nabíjať akumulátor každé 3 mesiace.

PREHĽAD OBSLUŽNÝCH DIELOV
① Vypínač Zap/Vyp
② LED v prednej časti
③ Nabíjacia zásuvka USB C s krytom
④ Indikátor nabíjania – v prepínači
⑤ Magnet
⑥ Svorka
⑦ USB nabíjací kábel/USB C

NABÍJANIE
Nabíjajte svoj akumulátor iba cez USB nabíjací kábel. Používajte iba testovaný zdroj prúdu USB (napr. nabíjačku, počítač) s maximálnym výstupným napätím 5 V:
Spojenie:
USB zdroj - USB nabíjací kábel ⑦ - nabíjacia zásuvka ③.

Počas nabíjania bliká indikátor nabíjania, svieti nepretržite, ak je akumulátor úplne nabitý.

TECHNICKÉ ÚDAJE

LED:	COB
Akumulátor:	integrovaná, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB nabíjací vstup:	USB C 5 V DC, interne obmedzené na 500 mA
Doba nabíjania:	~2 h
Druh ochrany:	IP 20
Teplotný rozsah:	-10 °C – +40 °C

EU-konformné:

Neodhadzujte elektrické prístroje, batérie a akumulátory do domového odpadu!
Staré elektrické a elektronické prístroje a tiež batérie a akumulátory sú zvláštnym odpadom, ktorý sa musí zhromaždiť separátne a odviesť na ekologickú recykláciu.

PREHLÁSENIE O ZHODE
Prehlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

SI Navodila za uporabo

LED ročna baterijska svetilka PL 200 AC

VARNOSTNI NAPOTKI
- Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
- Poškodovane svetilke ne uporabljajte – smrtna nevarnost. V tem primeru se obrnite na električarja ali na naveden naslov za servis.
- Ne glejte neposredno v svetlobo.
- Naprave nikoli ne odpirajte.
- Delovne svetilke ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja tveganje za eksplozijo – smrtna nevarnost!
- Za polnjenje akumulatorjev uporabljajte samo preverjen vir toka USB.

PRVA UPORABA
- Pred prvo uporabo baterijo enkrat popolnoma izpraznite in ponovno napolnite.
- Stikalo spredaj: zaporedje svetenja:
  100% - 40% - 10% - rdeče - rdeče utripanje - izklop.
- Med polnjenjem svetilke ni mogoče uporabljati.
- Ob daljši neuporabi baterijo napolnite vsake 3 mesece.

PREGLED UPRAVLJALNIH ELEMENTOV
① Stikalo vklop/izklop
② LED spredaj
③ Vtičnica za polnjenje USB C s pokrovom
④ Prikaz polnosti - v stikalu
⑤ Magnet
⑥ Sponka
⑦ USB kabel za polnjenje/USB C

POLNJENJE
Vaše baterije polnite izključno z USB polnilnim kablom. Uporabljajte izključno preverjen vir napajanja USB (npr. polnilno napravo, računalnik) z maksimalno 5 V izhodne napetosti.
Povezava:
Vir USB – USB kabel za polnjenje ⑦ – polnilna doza ③.

Med polnjenjem utripa prikaz polnosti, svetilka neprekinjeno sveti, če je baterija v celoti napolnjena.

TEHNIČNI PODATKI

LED:	COB
Akumulator:	vgrajena, Li-Pol 3,7 V/450 m Ah
USB polnilni vhod:	USB C 5 V DC, interno omejeno na 500 mA
Trajanje polnjenja:	~2 h
Vrsta zaščite:	IP 20
Temperaturno območje:	-10 °C – +40 °C

Skladno z EU:

Električnih naprav, baterij in akumulatorjev ne odlagajte kot gospodinjske odpadke!
Stare električne in elektronske naprave, baterije in akumulatorji so posebni odpadki in jih je treba ločeno zbirati in reciklirati na okolju prijazen način.

IZJAVA O USTREZNOSTI
Izjava o ustreznosti je hranjena pri proizvajalcu.

Za več informacij priporočamo ogled območja storitev in pogosto zastavljenih vprašanj na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

LT Naudojimo instrukcija

Akumuliatorinis LED rankinis žibintas PL 200 AC

SAUGOS NUORODOS
- Prieš naudodami tiksliai perskaitykite naudojimo instrukciją. Neteisingai šviestuvo, jei yra pažeidimų – pavojus gyvybei. Tuomet kreipkitės į elektriką arba nurodytu paslaugų teikėjo adresu.
- Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Niekada neatidarinėkite prietaiso.
- Darbinio šviestuvo nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje – pavojus gyvybei!
- Akumuliatorių įkrovimui naudokite tik patikrintą USB elektros srovės šaltinį.

NAUDOJIMO PRADŽIA
- Prieš pradedant naudoti pirmą kartą, akumuliatorių reikia visiškai įkrauti ir vėl įkrauti.
- Jungiklis priekyje: švietimo seka:
  100% - 40% - 10% - raudona - mirksi raudonai - išjungta.
- Šviestuvas įkraunant negali būti naudojamas.
- Jei nenaudojate ilgą laiką, įkraukite akumuliatorių kas 3 mėnesius.

VALDYMO DALIŲ APŽVALGA
① Įjungimo/išjungimo jungiklis
② Priekinis LED
③ Įkrovimo lizdas USB C su dangteliu
④ Įkrovimo indikatorius jungiklyje
⑤ Magnetas
⑥ Apkaba
⑦ USB įkrovimo laidas/USB C

ĮKROVIMAS
Bateriją įkraukite naudodami tik pridedamą USB įkrovimo laidą. Naudokite tik patikrintą USB maitinimo šaltinį (pvz., įkroviklį, kompiuterį), kurio išėjimo įtampa neviršija 5 V:
Sujungimas:
USB šaltinis – USB įkrovimo kabelis ⑦ – įkrovimo lizdas ③.

Įkrovimo metu įkrovimo indikatorius mirksi, pilnai įkrovus akumuliatorius indikatorius šviečia pastoviai.

TECHNINIAI DUOMENYS

LED:	COB
Akumuliatorius:	integruotas ličio polimerų akumuliatorius, 3,7 V/450 m Ah
USB įkrovimo įvestis:	USB C 5 V DC, vidinis apribojimas iki 500 mA
Įkrovimo trukmė:	~2 h
Apsaugos laipsnis:	IP 20
Temperatūros diapazonas:	-10 °C – +40 °C

Atitinka ES reikalavimus:

Elektros prietaisų, baterijų ir akumuliatorių nešalinkite su buitinėmis atliekomis!
Elektros ir elektroninės įrangos atliekos bei baterijos ir akumuliatoriai yra specialiosios atliekos, ir jas privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti.

ATITIKTIES DEKLARACIJA
Atitikties deklaraciją saugo gamintojas.

Dėl išsamesnės informacijos rekomenduojame aptarnavimo/DUK sritį mūsų svetainėje www.brennenstuhl.com.

LV Lietošanas instrukcija

LED rokas lukturis ar akumulatoru PL 200 AC

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet lampu, ja konstatēti bojājumi – apdraud dzīvību. Bojājumu gadījumā vērsieties pie kvalificēta elektriķa vai norādītajā servisa adresē.
- Neskatieties tieši gaismā.
- Nekad neatveriet ierīci.
- Nelietojiet darba lampu sprādzienbīstamā vidē – apdraud dzīvību!
- Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai pārbaudītu USB strāvas avotu.

EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA
- Pirms pirmreizējās lietošanas akumulatoru pilnīgi izlādējiet un pēc tam uzlādējiet pilnu.
- Slēdzis priekšpusē: gaismas režīmu secība:
  100% – 40% – 10% – sarkans – sarkani mirgojošs.
- Uzlādes laikā lampu nevar izmantot.
- Ja lampa ilgstoši netiek lietota, akumulators jāuzlādē ik pēc 3 mēnešiem.

VADĪBAS BLOKA APSKATS
① Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
② LED elements priekšpusē
③ USB C lādēšanas ligzda ar vāciņu
④ Lādēšanas indikators – slēdzī
⑤ Magnēts
⑥ Fiksators
⑦ USB lādētāja vads/USB C

UZLĀDĒŠANA
Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot vienīgi USB lādētāja vadu. Izmantojiet tikai pārbaudītu USB strāvas avotu (piem., lādētāju datoru) ar maksimālo 5 V izejas spriegumu.
Savienojums:
USB avots – USB lādētāja vads ⑦ – lādēšanas ligzda ③.

Lādēšanas laikā uzlādes indikators mirgo; kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, tas deg nepārtraukti.

TEHNISKIE DATI

LED elements:	COB
Akumulators:	Iebūvēts litija polimēru 3,7 V/450 mAh akumulators
USB uzlādes ieeja:	USB C 5 V līdzstrāvas ligzda, ar iekšēju ierobežojumu līdz 500 mA
Uzlādēšanas laiks:	~2 h
Aizsardzības veids:	IP 20
Temperatūras intervāls:	-10 °C – +40 °C

Atbilstošs ES prasībām:

Neizmetiet elektroierīces, baterijas un akumulatorus sadzives atkritumos!
Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori ir bīstamie atkritumi. Tie ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādei videi draudzīgā veidā.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Atbilstības deklarācija atrodas pie ražotāja glabāšanā.

Plašāku informāciju ieteicams iegūt sadaļā „Service/FAQ's" mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com.

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Iectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
www.brennenstuhl.com

0534212/1523